

K.S. STANISŁAW ZYCHOWICZ

## IMPLIKACJE TREŚCIOWE WYRAŻENIA *ECCLESIA* W DOKUMENTACH SOBORU WATYKAŃSKIEGO II

Nawet przy pobieżnej lekturze dokumentów Soboru Watykańskiego II łatwo zauważyć, że wyrażenie *Ecclesia* występuje tam w liczbie pojedynczej i mnogiej, bardzo często wspólnie z innymi określeniami uzupełniającymi i oznacza różną i złożoną rzeczywistość. Sobór posłużył się także całym konglomeratem synonimów, jakie posiada określenie *Ecclesia*.

Uchwycenie i uświadomienie implikacji, jakie pojęcie *Ecclesia* posiada w dokumentach soborowych, ułatwi nie tylko teologowi, ale i prawnikowi właściwą refleksję nad Kościołem Jezusa Chrystusa.

### 1. *ECCLESIA* (KOŚCIÓŁ) W LICZBIE POJEDYNCZEJ

#### 1.1 *Ecclesia* (Kościół) bez dalszych specyfikacji

*Ecclesia* (Kościół) bez żadnych dodatkowych określeń występuje najczęściej w dokumentach soborowych. Sobór posłużył się nim około siedemset razy<sup>1</sup> pisząc go z dużej<sup>2</sup> bądź z małej litery<sup>3</sup> i zawsze mając na uwadze cały Kościół Chrystusa<sup>4</sup>.

#### 1.2 *Ecclesia* (Kościół) z dodatkowymi określeniami

W dokumentach soborowych wyrażeniu *Ecclesia* towarzyszy często inny rzeczownik lub przymiotnik i te jedno- lub wieloczłonowe określenia pod różnymi względami charakteryzują Chrystusowy Kościół; akcentują przede wszystkim jego przymioty a także jego ziemski i eschatologiczny wymiar. Do tej grupy przynależą następujące terminy: *Ecclesia terrestris* (Kościół ziemski)<sup>5</sup>, *Ecclesia peregrinans* (Kościół pielgrzymujący)<sup>6</sup>, *Eccle-*

<sup>1</sup> X. Ochoa, *Index verborum cum documentis Concilii Vaticani Secundi*, Roma 1967, 164—173; LG: 171 razy; GS: 98; AA: 80; AG: 71; SC: 48; PO: 47; DV: 32; UR: 30; PC: 28; GE: 22; DH: 17; CD: 17; NA: 14; IM: 9; OE: 5.

<sup>2</sup> LG 23; OE 14; CD 2, 6, 9, 15, 35, 36, 37, 38; UR 14; AG 17, 19, 20, 27, 38; PO 7.

<sup>3</sup> LG 26; GE 9; DV 19.

<sup>4</sup> H. de Lubac, *Les Églises particulières dans l'Église universelle*, Paris 1972, s. 34.

<sup>5</sup> LG 8; UR 5.

<sup>6</sup> LG 14, 48, 50; DV 7; AG 2; UR 5.

*sia visibilis* (Kościół widzialny)<sup>7</sup>, *Ecclesia primaeva* (Kościół pierwotny)<sup>8</sup>, *Ecclesia indivisa* (Kościół niepodzielny)<sup>9</sup>, *Ecclesia cuncta* (Kościół cały)<sup>10</sup>, *Ecclesia sancta* (święty Kościół)<sup>11</sup>, *Ecclesia sancta et catholica* (Kościół święty i katolicki)<sup>12</sup>, *Ecclesia una atque unica* (Kościół jeden a także jedyny)<sup>13</sup>, *Ecclesia una, sancta, catholica et apostolica* (Kościół jeden, święty, katolicki i apostolski)<sup>14</sup>, *Ecclesia Novi Foederis* (Kościół Nowego Przymierza)<sup>15</sup>, *Ecclesia coelestis* (Kościół niebieski)<sup>16</sup>, *Ecclesia coelestibus bonis ditata* (Kościół ubogacony dobrami niebieskimi)<sup>17</sup>.

Wiele określeń wskazuje na boskie pochodzenie Kościoła. Do takich należą: *Ecclesia Dei* (Kościół Boży)<sup>18</sup>, *una et unica Ecclesia Dei* (jeden i jedyny Kościół Boży)<sup>19</sup>, *Ecclesia Filii Dei* (Kościół Syna Bożego)<sup>20</sup>, *Ecclesia Christi* (Kościół Chrystusa)<sup>21</sup>, *Ecclesia Jesu Christi* (Kościół Jezusa Chrystusa)<sup>22</sup>, *Ecclesia Domini Jesu* (Kościół Pana Jezusa)<sup>23</sup>, *una Christi Ecclesia* (jeden Kościół Chrystusa)<sup>24</sup>, *unica Christi Ecclesia* (jedyny Kościół Chrystusa)<sup>25</sup>, *una unaque Ecclesia Christi* (jeden i jedyny Kościół Chrystusa)<sup>26</sup>.

### 1.3 Synonimy *Ecclesia* (Kościół)

Sobór posłużył się licznymi synonimami wyrażenia *Ecclesia*. Większość z nich ma biblijny rodowód i zaliczana jest do obrazów i metafor eklezjalnych<sup>27</sup>. Poprzez synonimy, na zasadzie analogii, Sobór zwrócił uwagę na tajemnicę Kościoła i jego naturę. Do takich wyrażen należą: *familia Dei* (rodzina Boża)<sup>28</sup>, *familia filiorum Dei* (rodzina dzieci Bożych)<sup>29</sup>, *grex* (owczarnia)<sup>30</sup>, *grex dominicus* (owczarnia Pańska)<sup>31</sup>, *unicus*

<sup>7</sup> SC 42.

<sup>8</sup> PC 15; PO 5, 16, 17, 21.

<sup>9</sup> LG 23.

<sup>10</sup> LG 23.

<sup>11</sup> LG 2, 5, 8, 32; SC 53, 103, 127; UR 2.

<sup>12</sup> OE 2.

<sup>13</sup> UR 1.

<sup>14</sup> LG 8, 26; CD 11.

<sup>15</sup> AG 4.

<sup>16</sup> LG 50.

<sup>17</sup> LG 8.

<sup>18</sup> LG 9, 20, 28, 41; GS 43; UR 1, 3, 15; AA 23; AG 29, 41; PO 15, 16.

<sup>19</sup> UR 3.

<sup>20</sup> UR 2.

<sup>21</sup> LG 8, 16, 25, 26; GS 37, 42, 82, 88; SC 7, 83; UR 2, 3; CD 2; OT 9; NA 4; PO 1, 6.

<sup>22</sup> UR 2.

<sup>23</sup> LG 5.

<sup>24</sup> CD 6.

<sup>25</sup> LG 8; DH 1.

<sup>26</sup> UR 24.

<sup>27</sup> J. Stępień, *Eklezjologia św. Pawła*, Poznań—Warszawa—Lublin 1972, s. 64.

<sup>28</sup> LG 28; GS 40, 43; UR 2.

<sup>29</sup> GS 40, 42, 92.

<sup>30</sup> AG 6.

*Dei grex* (jedyna owczarnia Boża)<sup>32</sup>, *domus Dei viventis* (dom Boga żywego)<sup>33</sup>, *domus Dominici* (dom Pański)<sup>34</sup>, *Ecclesia Mater* (Kościół Matka)<sup>35</sup>, *pia, sancta, alma Mater Ecclesia* (pobożna, święta, czcigodna Matka Kościół)<sup>36</sup>, *Ecclesia sponsa* (Kościół oblubienica)<sup>37</sup>, *Sponsa Christi* (oblubienica Chrystusa)<sup>38</sup>, *Sponsa Filii* (Oblubienica Syna)<sup>39</sup>, *Verbi Incarnati Sponsa* (Oblubienica Słowa Wcielonego)<sup>40</sup>, *vinea Domini* (winnica Pańska)<sup>41</sup>, *regnum Dei* (królestwo Boże)<sup>42</sup>, *sacramentum unitatis* (sakrament jedności)<sup>43</sup>, *universale salutis sacramentum* (powszechny sakrament zbawienia)<sup>44</sup>.

### 1.3.1 SYNONIMY O SZCZEGÓLNIJSZYM ZNACZENIU

Spośród synonimów pojęcia *Ecclesia* szczególnie dwa znalazły uznanie u Ojców Soboru. Są nimi *populus Dei* (lud Boży) i *Corpus Christi* (Ciało Chrystusa)<sup>45</sup>. One mają biblijne pochodzenie i lepiej niż pozostałe ujawniają strukturę i naturę Kościoła Chrystusa.

#### 1.3.1.1 *Populus Dei* (lud Boży)

Idea ludu Bożego aplikowana do Kościoła Chrystusa pozwala na rozumienie i eksponowanie Kościoła jako żywego organizmu, który posiada własną historię zbawienia. Lud bowiem żyje i wędruje ku celowi zakreślonymu przez Boga; uprzednio został wybrany, ustanowiony i jest uświęcany przez Boga<sup>46</sup>. Idea ludu wskazuje na zasadniczą i organiczną jedność wszystkich członków i na ich podstawową równość ze względu na godność chrześcijańskiego życia a także na różnicowanie organiczne i funkcjonalne członków<sup>47</sup>. Idea ludu Bożego ma znaczenie dla antropologii chrześcijańskiej i ekumenizmu<sup>48</sup>.

W dokumentach Soboru wyrażenie „lud Boży” znalazło duże zróżnicowanie i ma tam swoje odcienie i niuanse znaczeniowe. Stało się tak, ponieważ do pojęcia podstawowego „lud Boży” Sobór dodał inne, dopełniające, bądź modyfikujące. Do takich właśnie sformułowań należą: *Ecclesia*

<sup>31</sup> LG 28, 45.

<sup>32</sup> UR 2.

<sup>33</sup> LG 18.

<sup>34</sup> PO 6.

<sup>35</sup> LG 14, 15, 41, 42, 43; SC 14, 21, 85; IM 1, 2.

<sup>36</sup> SC 3, 60, 102, 122; DV 11, 19.

<sup>37</sup> SC 84.

<sup>38</sup> LG 46; SC 85.

<sup>39</sup> DV 8.

<sup>40</sup> DV 23.

<sup>41</sup> SC 18.

<sup>42</sup> AG 40, 42.

<sup>43</sup> SC 26.

<sup>44</sup> LG 48; AG 1.

<sup>45</sup> Y. Congar, *Kościół jako Lud Boży*, „Concilium” 1—10 (1965/66), s. 21.

<sup>46</sup> Y. Congar, *iw.*, s. 18.

<sup>47</sup> Y. Congar, *iw.*, s. 20.

<sup>48</sup> Y. Congar, *iw.*, s. 22.

*seu populus Dei* (Kościół czyli lud Boży)<sup>49</sup>, *Ecclesia est novus populus Dei* (Kościół jest nowym ludem Bożym)<sup>50</sup>, *unus Populus* (jeden Lud)<sup>51</sup>, *unus populus Dei* (jeden lud Boży)<sup>52</sup>, *novus populus Dei* (nowy lud Boży)<sup>53</sup>, *Ecclesia ut populus constituta* (Kościół ustanowiony jako lud)<sup>54</sup>, *populus Novi Foederis* (lud Nowego Przymierza)<sup>55</sup>, *Novi Foederis populus, qui est Ecclesia* (lud Nowego Przymierza, który jest Kościołem)<sup>56</sup>, *populus Dei peregrinans* (lud Boży pielgrzymujący)<sup>57</sup>, *populus fidelis* (lud wierny)<sup>58</sup>, *populus messianicus* (lud mesjański)<sup>59</sup>, *plebs sancta* (lud święty)<sup>60</sup>, *novus Israel* (nowy Izrael)<sup>61</sup>, *populus christianus* (lud chrześcijański)<sup>62</sup>, *societas fidelium* (społeczność wiernych)<sup>63</sup>, *communitas christiana* (wspólnota chrześcijańska)<sup>64</sup>, *communitas Christi discipulorum* (wspólnota uczniów Chrystusa)<sup>65</sup>, *communitas catholicorum* (wspólnota katolików)<sup>66</sup>.

### 1.3.1.2 *Corpus Christi* (Ciało Chrystusa)

Kategorię pojęciową „ciało” aplikowaną do społeczności, państwa, a nawet ludzkości spotykamy w literaturze starożytnej<sup>67</sup>. Apostoł Paweł posłużył się tym obrazem i identyfikował Chrystusa z Wspólnotą wiernych<sup>68</sup>. Określenie „Ciało Chrystusa” nie tylko wyraża jedność Kościoła, ale i inne jego cechy ustrojowe i znamiona. Ciało Chrystusa jest święte i święci są wierni, którzy zostali w to Ciało wszczępieni. Każdy organizm (Ciało) jest uporządkowaną wielością i stanowi różnorodność, ale zawsze w jedności. Analogicznie, żywy organizm Kościoła, jako „Ciało Chrystusa”, jest taką wielością uporządkowaną. W nim Pan ustanowił apostołów, nauczycieli. Jest w Kościele porządek funkcji i godności. Wszystkie członki są potrzebne dla Ciała i wspierają cały organizm, pozostając we wzajemnej harmonii<sup>69</sup>.

Sobór nie tylko wykorzystał kategorię „Ciało Chrystusa”, ale w swych

<sup>49</sup> LG 13.

<sup>50</sup> NA 4.

<sup>51</sup> GS 78.

<sup>52</sup> GS 92.

<sup>53</sup> LG 9, 13, 26.

<sup>54</sup> PO 11.

<sup>55</sup> LG 21.

<sup>56</sup> UR 2.

<sup>57</sup> LG 68; DH 12.

<sup>58</sup> SC 33.

<sup>59</sup> LG 9.

<sup>60</sup> SC 26.

<sup>61</sup> LG 9; AG 5.

<sup>62</sup> PC 9; AG 15.

<sup>63</sup> PO 2.

<sup>64</sup> AG 15.

<sup>65</sup> GS 1.

<sup>66</sup> GS 90.

<sup>67</sup> J. Stępień, *Eklezjologia św. Pawła*, s. 86.

<sup>68</sup> 1 Kor. 12, 12—27.

<sup>69</sup> 1 Kor. 12, 22—26.

dokumentach nadał jej całą gamę odcieni. W tej grupie synonimów pojawiają się następujące określenia: *Ecclesia, quae est Corpus Christi* (Kościół, który jest Ciałem Chrystusa)<sup>70</sup>, *Corpus Christi, quod est Ecclesia* (Ciało Chrystusa, które jest Kościołem)<sup>71</sup>, *Corpus Mysticum* (Ciało Mistyczne)<sup>72</sup>, *Corpus Christi mysticum* (mistyczne Ciało Chrystusa)<sup>73</sup>, *unum Corpus Christi* (jedno Ciało Chrystusa)<sup>74</sup>, *Jesu Christi corpus mysticum* (ciało mistyczne Jezusa Chrystusa)<sup>75</sup>, *corpus novae familiae humanae* (ciało nowej rodziny ludzkiej)<sup>76</sup>.

### 1.3.1.3 Podsumowanie

Sobór wykorzystał obie kategorie „lud Boży” i „Ciało Chrystusa”, aby wyrazić widzialną i duchową rzeczywistość Kościoła. W czasach Nowego Przymierza lud Boży otrzymał własną strukturę i swój duchowy kształt. W tym Kościół nie jest uzależniony od innych społeczności, np. państwa, czy innej rzeczywistości, takiej jak kultura, władza itp. W czasach Nowego Przymierza lud Boży stanowi nie tylko oddzielną wspólnotę, ale samodzielne Ciało i Kościół. Od samego początku chrześcijanie uświadamiali sobie fakt, że tworzą *tertium genus* różny od Żydów i pogan. Warte przypomnienia jest to, że w edykcje Konstantyna Kościół przedstawiony został jako *Corpus Christianorum*<sup>77</sup>.

## 1.4 Terminy bardziej użyteczne

Z określeń, którymi Sobór posłużył się na oznaczenie Kościoła w liczbie pojedynczej, konkretnie z grupy „*Ecclesia* z dalszymi uzupełnieniami”, cztery wydają się być bardziej przydatne dla refleksji o Kościele Chrystusa. Są to: *Ecclesia universa* (Kościół powszechny)<sup>78</sup>, *Ecclesia universalis* (Kościół uniwersalny)<sup>79</sup>, *Ecclesia catholica* (Kościół katolicki)<sup>80</sup> i *Ecclesia tota* (cały Kościół)<sup>81</sup>.

### 1.4.1 ECCLESIA UNIVERSA (KOŚCIÓŁ POWSZECHNY)

Sobór użył określenia *Ecclesia universa* na oznaczenie całej rzeczywistości Chrystusowego Kościoła. Kościół powszechny w rozumieniu So-

<sup>70</sup> AG 7.

<sup>71</sup> SC 7; GS 32; CD 1; PC 1; AG 5; AA 2.

<sup>72</sup> LG 54; AG 9, 19; AA 2; GE 2.

<sup>73</sup> OE 2; CD 16; OC 7; AA 3.

<sup>74</sup> LG 23.

<sup>75</sup> SC 7.

<sup>76</sup> GS 39.

<sup>77</sup> Y. Congar, *Kościół jako lud Boży*, s. 25.

<sup>78</sup> SC 89, 111, 112; LG 4, 22, 23, 25, 45; Nota praevia (NP) 3<sup>o</sup>; OE 1, 3, 5; CD 2, 3, 4, 5, 9, 15, 35; PC 20; AG 29; PO 6, 16.

<sup>79</sup> LG 2, 19, 23, 25, 28; NP 3<sup>o</sup>; GS 90; UR 15; CD 10, 23, 30; OT 2; AG 19, 20, 22; PO 11.

<sup>80</sup> LG 8, 13, 23, 28, 53; GS 40; OE 1, 2, 26, 27; UR 3, 4, 9, 10, 14, 17, 18, 19, 20, 24; CD 10; IM 3; NA 2; DH 1, 14.

<sup>81</sup> LG 13, 18, 22, 23, 28, 30, 41, 44, 49, 50, 51; UR 5, 16; CD 22, 30; AA 7, 23; AG 1, 4, 6, 19, 22, 23, 35, 36, 38; PO 2, 6, 10, 11.

boru to cały lud Boży, który aktualnie istnieje i będzie istniał w przeszłości<sup>82</sup>; lud o własnej strukturze z elementami widzialnymi i niewidzialnymi, które go integrują<sup>83</sup>.

W dokumentach soborowych wyrażenie *Ecclesia universa* ma własne synonimy jak *universa Ecclesia Dei* (powszechny Kościół Boży)<sup>84</sup>, *universa Christi Ecclesia* (powszechny Kościół Chrystusa)<sup>85</sup>, *universus populus christianus* (powszechny lud chrześcijański)<sup>86</sup>, *universus populus Dei* (powszechny lud Boży)<sup>87</sup>, *universum corpus Ecclesiae* (powszechne ciało Kościoła)<sup>88</sup>, *universus caritatis coetus* (powszechne zgromadzenie miłości)<sup>89</sup>, *universitas fidelium* (ogół wiernych)<sup>90</sup>. Powyższe synonimy pokrywają się w swej treści ze znaczeniem głównego terminu.

#### 1.4.2 ECCLESIA UNIVERSALIS (KOŚCIÓŁ UNIWERSALNY)

Aplikując do Kościoła Chrystusa przymiotnik *universalis* Sobór przypominał, że ów Kościół posiada walor powszechności w znaczeniu geograficznym i historycznym, a także w aspekcie swej misji i eschatologii. Posłannictwo Kościoła na stałe jest skierowane do ludzi wszystkich czasów na wszystkich kontynentach<sup>91</sup>, znów po paruzji Chrystus skupi wszystkich wybranych ze wszystkich narodów, kultur i epok<sup>92</sup>.

Sobór ubogacił treść podstawowego pojęcia *Ecclesia universalis* przez to, że wzmocnił je synonimami takimi jak *universale salutis sacramentum* (powszechny sakrament zbawienia)<sup>93</sup>, *novus et universus populus Filii Dei* (nowy i powszechny lud Boży)<sup>94</sup>. Właśnie Chrystusowy Kościół jest „powszechnym sakramentem zbawienia” ponieważ stanowi widzialny znak i narzędzie wewnętrznego zjednoczenia z Bogiem i jedności całej rodziny ludzkiej<sup>95</sup>. W wyniku realizacji Kościoła konstytuuje się nowy i powszechny lud dzieci Bożych.

#### 1.4.3 ECCLESIA CATHOLICA (KOŚCIÓŁ KATOLICKI)

W swych dokumentach Sobór wyodrębnił Kościół katolicki spośród innych Kościołów i Wspólnot chrześcijańskich. Uczynił to najpierw w ten

<sup>82</sup> S. Napierała, *Teologiczne aspekty zagadnienia Kościołów lokalnych w dokumentach II Soboru Watykańskiego*, „Poznańskie Studia Teologiczne” 1 (1972) s. 66.

<sup>83</sup> LG 4, 45; OE 3.

<sup>84</sup> CD 3.

<sup>85</sup> OE 5; CD 15.

<sup>86</sup> PO 11.

<sup>87</sup> GS 3; PO 12; PK 2.

<sup>88</sup> SC 26.

<sup>89</sup> LG 13; AG 22.

<sup>90</sup> LG 12.

<sup>91</sup> LG 19, 23, 25, 28; GS 90; UR 1, 15; AG 19, 20; CD 30.

<sup>92</sup> LG 2, 5, 6, 49; GS 39, 93.

<sup>93</sup> GS 45, 48; AG 1.

<sup>94</sup> LG 13.

<sup>95</sup> LG 1.

sposób, że zestawiał z Kościołem katolickim inne Kościoły i Wspólnoty, które w sposób zasadniczy różnią się od niego szczególnie przez brak z nim pełnego stopnia jedności. Sobór posłużył się następującą terminologią: *Ecclesiae Orientales seiunctae* (Wschodnie Kościoły odłączone)<sup>96</sup>, *Ecclesiae Orientales a nobis seiunctae* (Wschodnie Kościoły od nas odłączone)<sup>97</sup>, *Ecclesiae vel Communitates acatholicae* (Kościoły lub Wspólnoty akatolickie)<sup>98</sup>, *Communitates a plena communione Ecclesiae catholicae seiunctae* (Wspólnoty odłączone od pełnej jedności Kościoła katolickiego)<sup>99</sup>, *Ecclesiae et Communitates seiunctae* (Kościoły i Wspólnoty odłączone)<sup>100</sup>, *Ecclesiae et Communitates ecclesiales seiunctae in Occidente* (Kościoły i Wspólnoty kościelne odłączone na Zachodzie)<sup>101</sup>, *Communitates ecclesiales a nobis seiunctae* (Wspólnoty Kościelne od nas odłączone)<sup>102</sup>, *Ecclesiae et Communitates fratrum a nobis seiunctorum* (Kościoły i Wspólnoty braci od nas odłączonych)<sup>103</sup>, *Ecclesiae et Communitates ecclesiales a Sede Apostolica Romana seiunctae* (Kościoły i Wspólnoty kościelne odłączone od Rzymskiej Stolicy Apostolskiej)<sup>104</sup>, *Ecclesia Catholica et aliae Ecclesiae Christianae et communitates ecclesiasticae* (Kościół katolicki i inne Kościoły chrześcijańskie i wspólnoty kościelne)<sup>105</sup>.

Sobór także wskazał na czynniki, które umożliwiają wyodrębnienie katolickiego Kościoła spośród innych Kościołów i Wspólnot chrześcijańskich. Dokumenty soborowe podają wiele wyróżniających elementów. Kościół katolicki założył sam Jezus Chrystus<sup>106</sup>; ten Kościół jest jeden jedyny<sup>107</sup>, wyznawany jest w symbolu wiary, jako święty, katolicki i apostołski; na początku tym Kościołem rządził św. Piotr z Kolegium Apostołów, a dziś czyni to następca św. Piotra, Biskup Rzymu z pozostającym z Nim we wspólnocie Kolegium Biskupów; katolicki Kościół ma ustrój hierarchiczny; stanowi mistyczne Ciało Chrystusa; jest widzialnym zespoleniem i wspólnotą duchową, która jest bogata w dary niebieskie i stanowi rzeczywistość złożoną z komponentów boskich i ludzkich<sup>108</sup>; wyłącznie katolicki Kościół posiada pełnię środków zbawienia<sup>109</sup> i ma za cel niesienie zbawienia wszystkim ludziom<sup>110</sup>; powinien jednoczyć z Chrystusem całą

<sup>96</sup> OE 29, 30.

<sup>97</sup> OE 26.

<sup>98</sup> OE 4, 27.

<sup>99</sup> UR 3.

<sup>100</sup> UR 3.

<sup>101</sup> UR 19.

<sup>102</sup> UR 22.

<sup>103</sup> UR 3.

<sup>104</sup> OT 16.

<sup>105</sup> GS 10.

<sup>106</sup> IM 3.

<sup>107</sup> LG 23; UR 3, 4.

<sup>108</sup> LG 8.

<sup>109</sup> UR 4.

<sup>110</sup> DH 14.

ludzkość<sup>111</sup>; Kościół katolicki nie odrzuca niczego z religii niechrześcijańskich, co jest prawdziwe i święte<sup>112</sup>; stanowi mozaikę rozmaitych ludów o różnej kulturze<sup>113</sup>; składa się ze stanów<sup>114</sup>. Waleń partykularny stwarza w Kościele właściwy pluralizm i razem z waleń uniwersalnym decyduje o zaistnieniu specyficznej jedności katolickiego Kościoła<sup>115</sup>.

#### 1.4.4 ECCLESIA TOTA (CAŁY KOŚCIÓŁ)

Określenie *Ecclesia tota* (cały Kościół) posiada kilka znaczeń w dokumentach soborowych.

Najpierw „cały Kościół” oznacza stany strukturalne i pochodne w obrębie całego ludu Bożego, a więc duchownych (wśród nich biskupów, kapłanów, diakonów), świeckich i osoby zakonne (zakony pochodzą z obu organicznych stanów). W tym znaczeniu Sobór użył wyrażenia *Ecclesia tota*, kiedy stwierdził, że powinność w zakresie utrwalania jedności kościelnej ciąży na wiernych i pasterzach, czyli na całym Kościele<sup>116</sup>.

*Ecclesia tota* jest to również lud Boży jako jedna i organiczna całość mimo wielorakich różnicowań, które wynikają z hierarchicznego charakteru tej Wspólnoty, z istnienia w niej stanów, odmiennych kultur i tradycji. Owe różnicowania nie niweczą jedności ludu Bożego, ale je uwydatniają. Sobór posłużył się określeniem *Ecclesia tota* w powyższym znaczeniu, kiedy tłumaczył, że przyjmującego Namaszczenie Chorych „cały Kościół” poleca cierpiącemu Panu<sup>117</sup>, a duchowy postęp u zakonników i zakonnice przyczynia się do pomnożenia dobra „całego Kościoła”<sup>118</sup>; Eucharystia jest ofiarą „całego Kościoła”<sup>119</sup>; poprzez święcenia kapłani partycypują w odpowiedzialności za „cały Kościół”<sup>120</sup> a poprzez swą posługę winni wnieść swój wkład dla dobra „całego Kościoła”<sup>121</sup>, winni to czynić także świeccy dla dobra „całego Kościoła”<sup>122</sup>; przy rozmieszczeniu prezbiteriów należy mieć na uwadze dobro „całego Kościoła”<sup>123</sup>; lokalne Kościoły powinny pomnażać wspólne dobro „całego Kościoła”<sup>124</sup>, ma być u-macniana więź młodych Kościołów z „całym Kościołem”<sup>125</sup>.

*Ecclesia tota* jest to także Kościół w swych istotnych elementach; So-

<sup>111</sup> LG 13.

<sup>112</sup> NA 2.

<sup>113</sup> LG 13.

<sup>114</sup> LG 28, 30, 31.

<sup>115</sup> LG 13; por. W. Aymans, *Die Communio Ecclesiarum als Gestaltgasatz der einen Kirche*, „Archiv für kath. Kirchenrecht” 139 (1970) s. 79.

<sup>116</sup> UR 5; AG 1, 6; AA 7.

<sup>117</sup> LG 11.

<sup>118</sup> LG 43; PC 20; PO 6.

<sup>119</sup> PO 2.

<sup>120</sup> PO 11.

<sup>121</sup> LG 28.

<sup>122</sup> LG 30.

<sup>123</sup> PO 10.

<sup>124</sup> UR 6.

<sup>125</sup> UR 19.



bór zaliczył do nich jedność, która jest zadaniem wszystkich Kościołów<sup>126</sup>. Duch św. jest przyczyną sprawczą jedności kościelnej<sup>127</sup>, a Biskup Rzymu zasadą i widzialnym znakiem tejże jedności<sup>128</sup>. Istotnymi elementami są misyjność (cały Kościół jest misyjny)<sup>129</sup>, żywa tradycja<sup>130</sup>, posłannictwo<sup>131</sup>, apostołstwo<sup>132</sup>, wspólna aktywność i dyscyplina<sup>133</sup>.

Wreszcie *Ecclesia tota* jest to Kościół pielgrzymujący i niebieski, a więc Kościół w aspekcie historycznym i eschatologicznym, który obejmuje sprawiedliwych i grzeszników jak i błogosławionych i świętych<sup>134</sup>.

Sobór posłużył się licznymi synonimami wyrażenia *Ecclesia tota*. Wykorzystał następujące: *Ecclesia cuncta* (cały, wszystek Kościół)<sup>135</sup>, *cunctus populus Dei* (cały lud Boży)<sup>136</sup>, *totum Corpus* (całe Ciało)<sup>137</sup>, *totum Corpus mysticum* (całe Ciało mistyczne)<sup>138</sup>, *totum Corpus Christi* (całe Ciało Chrystusa)<sup>139</sup>, *totum Christi Corpus mysticum* (całe Ciało mistyczne Chrystusa)<sup>140</sup>, *totum Jesu Christi Corpus mysticum* (całe Ciało mistyczne Jezusa Chrystusa)<sup>141</sup>, *totus populus* (cały lud)<sup>142</sup>, *totus populus christianus* (cały lud chrześcijański)<sup>143</sup>, *totus populus Dei* (cały lud Boży)<sup>144</sup>, *unus et totus populus Dei* (jeden i cały lud Boży)<sup>145</sup>, *tota plebs sancta* (cały lud święty)<sup>146</sup>, *totus coetus fidelium* (całe zgromadzenie wiernych)<sup>147</sup>, *tota communitas fidelium* (cała wspólnota wiernych)<sup>148</sup>, *tota christiana communitas* (cała wspólnota chrześcijańska)<sup>149</sup>.

Owe synonimy nie wnoszą nowych treści do pojęcia podstawowego.

#### 1.4.5 PODSUMOWANIE

Terminy *Ecclesia universa*, *Ecclesia universalis* i *Ecclesia tota* należą do bardziej przydatnych dla refleksji o Kościele Jezusa Chrystusa. Są odpowiednio dla wyrażenia uniwersalnego charakteru Kościoła i to w per-

<sup>126</sup> UR 16.

<sup>127</sup> LG 13; UR 2; AG 4.

<sup>128</sup> LG 18.

<sup>129</sup> AG 35.

<sup>130</sup> SC 12.

<sup>131</sup> LG 37.

<sup>132</sup> AA 23.

<sup>133</sup> LG 29.

<sup>134</sup> LG 49, 50.

<sup>135</sup> LG 23.

<sup>136</sup> AG 14.

<sup>137</sup> AA 2, 3; PO 2, 15.

<sup>138</sup> SC 99; LG 23.

<sup>139</sup> LG 28, 43; PO 12.

<sup>140</sup> PO 2; CD 33.

<sup>141</sup> LG 50.

<sup>142</sup> SC 14, LG 12.

<sup>143</sup> LG 31.

<sup>144</sup> PO 12.

<sup>145</sup> LG 28.

<sup>146</sup> SC 33; DV 10.

<sup>147</sup> SC 121.

<sup>148</sup> AG 14.

<sup>149</sup> OT 2.

spektywie historyczno-eschatologicznej, jako jednej i organicznej całości, z własną strukturą, misją i posłannictwem. Nazwa *Ecclesia universalis* wydaje się być wiodącą i posiadać nadrzędne znaczenie w stosunku do pozostałych. Lepiej bowiem eksponuje uniwersalny wymiar Chrystusowego Kościoła, wymiar, który przynależy do jego cech ustrojowych. To określenie (*Ecclesia universalis*) nie eliminuje elementu różnorodności (*diversitas*) w obrębie ludu Bożego, lecz implicite suponuje go. W tłumaczeniu na język polski *Ecclesia universalis* dobrze oddaje zwrot „Kościół uniwersalny”, choć z punktu widzenia kultury języka polskiego stanowi gorszą formę (latynizm). Jednak ta „gorsza forma” tłumaczenia jest bardziej przydatna dla eklezjologa. Stanowi bowiem paralelę w relacji do określenia „Kościół partykularny”. Takiej dogodności nie stwarza wyrażenie *Ecclesia catholica* (Kościół katolicki). Sobór bowiem posłużył się wyrażeniem *Ecclesia catholica* w liczbie pojedynczej i mnogiej. Nie stwarza ono antytezy Kościoła partykularnego. Kościół uniwersalny jest katolickim Kościołem, ale katolickimi Kościołami są partykularne Kościoły.

## 2. ECCLESIA (KOŚCIÓŁ) W LICZBIE MNOGIEJ

Sobór posłużył się wyrażeniem *Ecclesia* w liczbie mnogiej i w takiej formie często ono występuje w dokumentach; ma tam szeroki zakres i wielorakie znaczenie.

### 2.1 *Ecclesiae* (Kościoły)

Sobór wykorzystał określenie *Ecclesiae* (Kościoły), bez innych uzupełnień specyfikujących, na oznaczenie Kościołów, które zostały założone przez samych Apostołów<sup>150</sup>, a także Kościołów, którymi kierowali bezpośrednio Apostołowie bądź wyznaczeni przez nich inni pasterze<sup>151</sup>; dalej *Ecclesiae* są to Kościoły uformowane na terenach misyjnych<sup>152</sup>; diecezje<sup>153</sup>, Kościoły zarządzane przez tych hierarchów, którzy posiadają prawo egzempcji zakonników<sup>154</sup> oraz prawowite zgromadzenia wiernych ze swymi pasterzami<sup>155</sup>.

### 2.2 *Ecclesiae* (Kościoły) łącznie z innymi terminami

Bardzo często do wyrażenia *Ecclesiae* (Kościoły) Sobór dodawał inne określenia uzupełniające jedno- lub wielocłonowe. W takim przypadku wyrażenie *Ecclesiae* uzyskiwało nie tylko subtelne akcenty treściowe, ale zwykle i nowe znaczenie.

<sup>150</sup> AG 1.

<sup>151</sup> VD 19.

<sup>152</sup> AG 17, 19, 27, 28.

<sup>153</sup> CD 9, 37.

<sup>154</sup> CD 35.

<sup>155</sup> LG 26.

Wyrażenia *Ecclesiae concreditae episcopis* (Kościoły zlecone biskupom) Sobór użył na oznaczenie diecezji<sup>156</sup>. Rzeczą znamioną jest, że ile razy Sobór określał Kościół Chrystusa wyrażeniami w liczbie mnogiej, wówczas prawie zawsze zaznaczał więc poszczególnego Kościoła z własnym biskupem. Biskupi stoją na czele Kościołów i sprawują w nich swe pasterskie rządy pozostając w hierarchicznej wspólnotie z Biskupem Rzymu<sup>157</sup>.

Sobór aplikował określenie *Ecclesiae diversae* (różne Kościoły) do diecezji<sup>158</sup>; ponadto Kościoły Wschodnie z własnymi obrządkami na konkretnym miejscu, oznaczył jako *Ecclesiae diversae rituum* (Kościoły rozmaitych rytów)<sup>159</sup>. Termin *Ecclesiae locales* (Kościoły lokalne) jest wieloznaczny<sup>160</sup> i w dokumentach Soboru występuje na oznaczenie diecezji<sup>161</sup> i ich zgrupowań<sup>162</sup>, Kościołów, które powstały na terenach misyjnych<sup>163</sup>, a także parafii<sup>164</sup>. Nazwę *Ecclesiae novellae* (nowe Kościoły) Sobór nadał Kościołom niedawno uformowanym<sup>165</sup>, powstałym w wyniku akcji misyjnej<sup>166</sup>, z biskupami na czele<sup>167</sup>, partykularnym, ale o krótkiej historii<sup>168</sup>. *Omnes Ecclesiae* (wszystkie Kościoły) w języku Soboru są to diecezje<sup>169</sup> i inne struktury ponaddiecezjalne utrzymujące łączność z Biskupem Rzymu<sup>170</sup>. W dokumentach soborowych *Ecclesiae Orientales* (Kościoły Wschodnie) oznaczają zasadniczo katolickie Kościoły Wschodnie<sup>171</sup>, czasem tylko niekatolickie Kościoły na Wschodzie<sup>172</sup>; przy czym *Ecclesiae Orientales Catholicae* (katolickie Kościoły Wschodnie) są to obrządkowe Kościoły partykularne zlokalizowane na Wschodzie. Ponieważ mają pełną wspólnotę z Następcą Piotra są katolickimi Kościołami<sup>173</sup>. Sobór posłużył się określeniem *orientales et occidentales Ecclesiae catholicae* (wschodnie i zachodnie Kościoły katolickie). W ten sposób wskazał na wszystkie Kościoły partykularne Wschodu i Zachodu, które mają wspólnotę z Biskupem Rzymu<sup>174</sup>. Jeżeli jakimś Kościołowi brak

<sup>156</sup> CD 15.

<sup>157</sup> LG 23.

<sup>158</sup> CD 8.

<sup>159</sup> CD 38.

<sup>160</sup> W. Onclin, *Les perspectives de mise en place d'un droit particulier local*, „L'Annee Canonique” 23 (1979) s. 261.

<sup>161</sup> PO 6, 11.

<sup>162</sup> LG 23; UR 14.

<sup>163</sup> AG 19, 27, 32.

<sup>164</sup> LG 28; PO 6.

<sup>165</sup> AG 16, 18, 20, 41; PC 19.

<sup>166</sup> LG 17; AA 22.

<sup>167</sup> AG 19, 21.

<sup>168</sup> AG 21.

<sup>169</sup> CD 10; PO 10.

<sup>170</sup> CD 2, 3, 6.

<sup>171</sup> OE 14, 17, 19; CD 24, 38; AG 29.

<sup>172</sup> OE 1, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 15, 22; UR 14; PO 16.

<sup>173</sup> OE 24.

<sup>174</sup> OE 30.

tej wspólnoty wówczas Sobór nie nazywa katolickim takiego Kościoła<sup>175</sup>. Sobór posłużył się określeniem *Ecclesiae Orientis* (Kościoły Wschodu) dla wskazania wszystkich Kościołów katolickich i niekatolickich jakie istniały na Wschodzie<sup>176</sup>. Ponadto dokumenty Soboru stosują wyrażenie *Ecclesiae Orientis, Ecclesiae Occidentis* (Kościoły Wschodu, Kościoły Zachodu). Kontekst wskazuje, że tak oznaczone zostały w dokumentach Kościoły partykularne, których zasadą wyróżnienia jest własny obrządek. W tym znaczeniu Kościół Zachodni jest również partykularnym Kościołem ze swym łacińskim obrządkiem<sup>177</sup>.

Bardzo często Sobór wprowadzał wyrażenie *Ecclesiae particulares* (Kościoły partykularne) i używał go jakby jego treść była powszechnie znana<sup>178</sup>. Jednak w dokumentach to wyrażenie ma wiele znaczeń. Kościoły partykularne istnieją na Wschodzie i Zachodzie<sup>179</sup>. Na ich czele stoją biskupi, lecz ich stopień hierarchiczny nie został oznaczony<sup>180</sup>. Najczęściej partykularne Kościoły są to diecezje<sup>181</sup>, ale również obrządki katolickie<sup>182</sup> a także patriarchaty, arcybiskupstwa większe, metropolie i eparchie<sup>183</sup>.

Sobór wykorzystał jeszcze takie określenia jak *Ecclesiae patriarchales* (Kościoły patriarchalne), które zajmują czołowe miejsce wśród Kościołów partykularnych na Wschodzie, istnieją tam od najdawniejszych czasów i zostały uznane przez pierwsze sobory powszechne<sup>184</sup>, *Ecclesiae peculiaries* (Kościoły szczególne) — powstały one w pierwszych wiekach i od początku ich powstania biskupi stoją na ich czele<sup>185</sup>. *Ecclesiae singulae* (poszczególne Kościoły) — zakres tego pojęcia jest szeroki. Obejmuje Kościoły na czele których stoją biskupi<sup>186</sup>, Kościoły partykularne<sup>187</sup>, Wschodnie Kościoły, nawet odłączone<sup>188</sup> i diecezje<sup>189</sup>; *Ecclesiae variae* (różne Kościoły) — są to diecezje, metropolie i patriarchaty<sup>190</sup>.

### 2.3 Wyrażenia bardziej użyteczne

Wiele określeń z grupy „Ecclesia” w liczbie mnogiej jest mało precyzyjnych i nieprzydatnych. Walor technicznego terminu można przyznać

<sup>175</sup> S. Napierała, *Kościoły partykularne i Kościół Jezusa Chrystusa w dokumentach Soboru Watykańskiego II*, „Biuletyn Ekumeniczny” 10 (1981) s. 75.

<sup>176</sup> UR 16.

<sup>177</sup> UR 14.

<sup>178</sup> LG 13; SC 111; UR 14; CD 33; por. S. Napierała, *Teologiczne aspekty...*, s. 58.

<sup>179</sup> OE 3.

<sup>180</sup> LG 23, 27, 45; SC 13.

<sup>181</sup> CD 3, 6, 11, 23, 28; AG 6, 20.

<sup>182</sup> OE 2, 3, 4, 16, 19.

<sup>183</sup> OE 10, 17, 23.

<sup>184</sup> OE 7.

<sup>185</sup> CD 36.

<sup>186</sup> CD 36.

<sup>187</sup> LG 13; CD 2.

<sup>188</sup> UR 15.

<sup>189</sup> AG 38.

<sup>190</sup> CD 36.

małej liczbie określeń, mianowicie „Kościoły katolickie”, „Kościoły Wschodnie”, „Kościoły patriarchalne”, „Kościoły misyjne”, „Kościoły partykularne” i „Kościoły lokalne”. W dokumentach Soboru szczególniejsze miejsce zajęły dwa ostatnie z wyżej wymienionych określeń. Jednak Sobór nie określił relacji Kościoła partykularnego do lokalnego. Nie posługiwał się konsekwentnie tymi terminami i sens tych wyrażen w języku Soboru nie jest stale taki sam. Posiadają inne znaczenia w poszczególnych dokumentach. W czasie obrad i dyskusji soborowych Ojcowie byli świadomi tej wieloznaczności. Jednak usilne starania o jednolitą terminologię pozostały bezskuteczne<sup>191</sup>. Teologia Kościołów partykularnych, zwłaszcza na Zachodzie, była sprawą jakby nieznaną. Sobór musiał pośpiesznie zaradzić temu brakowi i pozostawił na uboczu troskę o adekwatną terminologię<sup>192</sup>.

Z określeń, które w liczbie mnogiej oznaczają Kościół Chrystusa i mają zarazem walor terminów technicznych, szczególnie dwa wydają się być bardziej użyteczne. Są to „Kościoły katolickie” i „Kościoły partykularne”.

### 2.3.1 *ECCLESIAE CATHOLICAE* (KOŚCIOŁY KATOLICKIE)

W dekrecie o Kościołach Wschodnich Sobór posłużył się określeniem *catholicae Ecclesiae Orientales* (katolickie Kościoły Wschodnie)<sup>193</sup>. Chciał przez to dobitnie podkreślić, że w tych Kościołach mimo istnienia w nich pluralizmu eklezjalnego wyraża się i jest obecna prawdziwa rzeczywistość Chrystusowego Kościoła. Według Soboru katolickie Kościoły Wschodnie są partykularnymi Kościołami, jak partykularnymi są katolickie Kościoły na Zachodzie. Bowiem cały Kościół Chrystusa składa się z partykularnych Kościołów<sup>194</sup>. Te partykularne Kościoły są uformowane na wzór Kościoła powszechnego, w których istnieje i z których się składa jeden i jedyny Kościół katolicki<sup>195</sup>. Kościoły partykularne zgrupowane są we Wspólnoty w ramach Kościoła powszechnego. Powstanie Wspólnot Kościołów partykularnych uznał Sobór za dzieło Opatrzności Bożej. Bowiem duch jedności przenika „rozmaitość Kościołów lokalnych” i znakomicie ujawnia „katolickość niepodzielnego Kościoła”<sup>196</sup>. Sobór przypomniał, że istnienie Wspólnot Kościołów zakorzenia się w samej naturze Chrystusowego Kościoła, mianowicie w jego katolickości<sup>197</sup>.

<sup>191</sup> K. Mördorf, *Die Autonomie der Ortskirche*, „Archiv für kath. Kirchenrecht” 138 (1969) s. 389.

<sup>192</sup> A. Contri, *La teologia della Chiesa locale e i suoi orientamenti fondamentali*, „Euntes docente” 25 (1972) s. 340.

<sup>193</sup> N. 30.

<sup>194</sup> OE 2.

<sup>195</sup> LG 23.

<sup>196</sup> LG 23.

<sup>197</sup> S. Napierała, *Kościoły partykularne i Kościół Jezusa Chrystusa...*, s. 63.

2.3.2. *ECCLESIAE PARTICULARES* (KOŚCIOŁY PARTYKULARNE)

W dekrecie o Kościołach Wschodnich Sobór stwierdził, że Kościół katolicki, który jest Ciałem Mistycznym Chrystusa, stanowią wierni organicznie zjednoczeni w Duchu św. Czynnikiem, które sprawiają to zjednoczenie są: ta sama wiara, te same sakramenty, to samo zwierchnictwo. Wierni tworzą różne wspólnoty w łączności z hierarchią; tworzą Kościoły partykularne, czyli obrządki<sup>198</sup>. W powyższym stwierdzeniu zostało zawarte określenie Kościołów partykularnych. Obecność „różnorodności” pośród elementów scalających Wspólnoty różnicuje je i sprawia, że każdy z partykularnych Kościołów ma własne i w całości niepowtarzalne oblicze.

## 2.3.3 PODSUMOWANIE

Terminy *Ecclesiae catholicae* (Kościoły katolickie) i *Ecclesiae particulares* (Kościoły partykularne) użyte w liczbie mnogiej są pararealne do dwóch zasadniczych oznaczeń Chrystusowego Kościoła w liczbie pojedynczej, mianowicie są równoległe do *Ecclesia catholica* (Kościół katolicki) i *Ecclesia universalis* (Kościół uniwersalny). Podstawowe określenia oznaczające Kościół Chrystusa w liczbie pojedynczej i mnogiej, pojęcia ponieważ o walorze technicznym, mają duże znaczenie dla refleksji nad Kościołem w ogóle.



Wyrażenie *Ecclesia* ma swój biblijny rodowód. Jego znaczenie krystalizowało się w historii zbawienia. Ostatecznie u Żydów zaczęło oznaczać Izrael, lud Boży zgromadzony z inicjatywy Boga.

Chrześcijanie, którzy czuli się nowym ludem Bożym, przejęli to pojęcie od Żydów. Oznaczali nim najpierw jerozolimską wspólnotę chrześcijan, a później także powstające nowe wspólnoty poza Jerozolimą. Tak więc gmina jerozolimska stanowiła Kościół (*Ecclesia*), ale i Kościołami (*Ecclesiae*) były wspólnoty uformowane poza nią. Także Kościołem (*Ecclesia*) określano wszystkich chrześcijan skupionych w poszczególnych wspólnotach lokalnych. Chrześcijanie od początku mówili o Kościele i Kościołach eksponując podwójny (uniwersalny i partykularny) wymiar ludu Bożego, który zgromadził Chrystus. Potwierdzenie tego znajdujemy w Nowym Testamencie. Z upływem czasu, coraz bardziej zaczęto dostrzegać uniwersalizm i pluralizm Chrystusowego Kościoła. Rozpoczęto precyzyjniej specyfikować partykularny aspekt Kościoła. Znalazło to wyraz w nomenklaturze. Do wyrażenia *Ecclesia* dołączano dodatkowe uzupełnia-

<sup>198</sup> N. 2.

jące określenia, jak diecezjalny, metropolitalny, patriarchalny, zachodni, wschodni i inne.

Sobór Watykański II w nauce o Kościele Chrystusa uwzględnił zarówno tradycyjną terminologię, jak i wprowadził nową. Choć terminologia soborowa nie jest zawsze konsekwentna i adekwatna, czy taka sama w poszczególnych dokumentach, jest jednak bardzo bogata i ujawnia bogactwa struktur Chrystusowego Kościoła, jego uniwersalny, ziemski i eschatologiczny wymiar.

## LE MOT *ECCLESIA* DANS LES DOCUMENTS DU CONCILE DE VATICAN II

### Résumé

Le concile de Vatican II a utilisé le mot *Ecclesia* au singulier et au pluriel très souvent en y ajoutant les compléments simples ou composés. En ajoutant au mot *Ecclesia* un adjectif, un nom ou des adjectifs et des noms, le concile a spécifié le terme principal qui a ainsi obtenu de nouvelles valeurs de contenu. Dans les documents du concile nous trouvons de nombreux synonymes du terme *Ecclesia* qui montrent la nature et la richesse des structures de l'Eglise de Christ. Dans les constitutions, les décrets et les déclarations du concile il y a beaucoup de définitions qui entreront dans l'enseignement de l'Eglise. Il y a pourtant tout un groupe de termes moins précis qui n'ont pas de signification homogène dans les documents. Les Pères de concile en restaient conscients mais ils n'ont pas réussi à réaliser le postulat de la terminologie adéquate. L'application, par le concile, du mot *Ecclesia* et des termes qui en précisent le sens à la réalité divino-humaine de l'Eglise comme aussi les implications qui en résultent pour la terminologie ecclésiologique font l'objet de l'étude.